

Germany-Kassel: Electrical fitting work

OJ S 140/2013 20/07/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Magistrat der Stadt Kassel

Postal address: Obere Königsstr. 8

Town: Kassel

Postal code: 34117

Country: Germany

For the attention of: Frau Bauer

E-mail: [bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de](mailto:bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de)

Telephone: +49 5617876007

Fax: +49 5617876053

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.stadt-kassel.de>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Stadt Kassel – Magistrat

Postal address: Rathaus, Obere Königsstraße 8

Town: Kassel

Postal code: 34117

Country: Germany

For the attention of: Herr Carlo Frohnapfel

E-mail: [carlo.frohnapfel@stadt-kassel.de](mailto:carlo.frohnapfel@stadt-kassel.de)

Telephone: +49 5617876113

Fax: +49 5617876115

Internet address: <http://www.stadt-kassel.de>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Magistrat der Stadt Kassel

Postal address: Obere Königsstr. 8

Town: Kassel

Postal code: 34117

Country: Germany

For the attention of: Frau Bauer

E-mail: [bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de](mailto:bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de)

Telephone: +49 5677876007

Fax: +49 5617876053

Internet address: <http://www.stadt-kassel.de>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Magistrat der Stadt Kassel

Postal address: Obere Königsstraße 8

Town: Kassel

Postal code: 34117

Country: Germany

For the attention of: Frau Bauer  
E-mail: [bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de](mailto:bauverwaltungsamt@stadt-kassel.de)  
Telephone: +49 7876007  
Fax: +49 7872216  
Internet address: <http://www.stadt-kassel.de>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Klärwerk Kassel, Neubau Faulturm 3, Los 3: E-MSR-Technik.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

NUTS code DE731 Kassel, Kreisfreie Stadt

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Neubau von Niederspannungsschalt- und Prozessautomatisierungsanlagen, Kommunikationsnetzwerk und Anbindung an das Prozessleitsystem, Messtechnik, Vor-Ort-Geräte für die Antriebssteuerung u. allgemeine elektrische Installationstechnik.

**II.1.6. CPV code(s)**

45311200 Electrical fitting work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.10.2013. Completion 30.11.2014

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Geforderte Eignungsnachweise (gemäß §6 Abs. 3 VOB /A) , die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §6 Abs. 3 VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below  
1. Preis. Weighting 100

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2013-T206-001

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 74-121964](#) of 17.4.2012

#### **Other previous publications**

Notice number in the OJ S: [2012/S 73-120566](#) of 14.4.2012

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 30.8.2013 - 09:00

Payable documents: yes

Price: 80,00 EUR

Terms and method of payment: Die Vergabeunterlagen werden über die Vergabeplattform ARRIBA ® net ( [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) ) zum Download bereit gestellt. Bieter haben die Möglichkeit ihre Angebote auf elektronischem Weg mit qualifizierter elektronischer Signatur abzugeben.

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.9.2013 - 09:30

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 9.10.2013

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 10.9.2013 - 09:30

Place:

Rathaus Kassel, Obere Königsstr. 8, Zimmer K645, 34117 Kassel

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder deren Bevollmächtigte.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **VI.3. Additional information**

Rechtsinstanz : Vergabekammer des Landes Hessen  
bei dem Regierungspräsidium Darmstadt,  
Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3, 64283 Darmstadt,  
Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2,  
Postfach, 64278 Darmstadt,  
Tel: +49 6151126348 oder 12 0,  
Fax: +49 6151125816 (normale Dienstzeiten),  
Fax: +49 6151126834 (00:00 bis 24:00 Uhr)  
nachr. HAD-Ref. : 125/20  
nachr. V-Nr/AKZ : 2013-T206-001

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.7.2013